

## Police

Valable dès le 01.01.2017

Preneur  
d'assurance

Prime annuelle CHF 10'439.70

# Assurance Perte de salaire maladie

# Indice

|                                     | Page     |
|-------------------------------------|----------|
| <b>Informations sur le contrat</b>  | <b>1</b> |
| <b>Aperçu des primes</b>            | <b>2</b> |
| Rabais                              | 2        |
| Participation à l'excédent de prime | 2        |
| <b>Prestations et primes</b>        | <b>3</b> |
| <b>Divers</b>                       | <b>4</b> |
| Conditions du contrat               | 4        |
| Signatures                          | 4        |
| <b>Conditions particulières</b>     | <b>5</b> |

## Informations sur le contrat

### Informations sur la police

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Valable dès le        | 01.01.2017 |
| Début du contrat      | 12.02.2013 |
| Expiration du contrat | 31.12.2019 |
| Etablie le            | 23.12.2016 |
| Mode de paiement      | semestriel |
| Echéance principale   | 01.01.     |

**Genre de l'entreprise** 8831. 01 architecte, bureau d'

**Lieu du risque** Toute la Suisse

### Adresse de correspondance

MESTRIA SA  
Ch. Auguste-Vilbert 14  
1218 Le Grand-Saconnex

### Agence

Zurich /WR  
Affaires courtiers Suisse romande  
Rte de Chavannes 35  
1007 Lausanne  
Tél.021 627 47 47 Fax 021 62745 18

### Communications

Si vous deviez avoir des questions ou des communications, veuillez vous adresser à votre agence ou au numéro gratuit de Zurich, le 0800 80 80 80.

Si, dans le texte ci-après, seul le genre masculin est employé pour les dénominations de personnes - dans le but de faciliter la lecture - celui-ci sous-entend néanmoins toujours les personnes de sexe féminin.

# Aperçu des primes

|                                  | <b>Primes annuelles<br/>CHF</b> |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>Groupe de personnes 1</b>     |                                 |
| Le personnel + l'administrateur  | 10'439.70                       |
| <b>Total intermédiaire</b>       | <b>10'439.70</b>                |
| 1.25% Suppl. paiem. acompte sem. | 130.50                          |
| <b>Total</b>                     | <b>10'570.20</b>                |

## Rabais

Dans les taux de primes, les rabais suivants sont pris en compte:

|                  |         |
|------------------|---------|
| Rabais de volume | -6.00 % |
| Rabais spécial   | -5.00 % |

## Participation à l'excédent de prime

| <b>Prime déterminante<br/>en %</b> | <b>Part de l'excédent<br/>de prime en %</b> | <b>Expiration de la<br/>période de<br/>decompte en<br/>cours</b> | <b>Période<br/>de décompte sui-<br/>vante en années</b> |
|------------------------------------|---|--|---|
| 45.00                              | 50.00                                       | 31.12.2019   | 3   |

# Prestations et primes

## Groupe de personnes 1

Le personnel + l'administrateur

Le gain assuré par personne et par année s'élève au maximum à CHF 300'000

La déclaration de santé est nécessaire à partir d'une limite de salaire brut de CHF 300'000

## Maladies

**Taux de prime**  
‰ du sal.  
Hommes Femmes

### Indemnité journalière (Variante A) (Assurance dommages)

au maximum

90 % du gain du 8ème jour au 730ème jour

Délai d'attente par cas

Indemnité post mortem selon le code des obligations (CO), art. 338 al. 2  
selon les conditions particulières

14.68 21.76

## Calcul de la prime

|              | Somme annuelle<br>des salaires CHF | *Taux de prime<br>‰ du sal. | Prime annuelle<br>CHF |
|--------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| Hommes       | 519'506                            | 14.68                       | 7'626.30              |
| Femmes       | 129'291                            | 21.76                       | 2'813.40              |
| <b>Total</b> |                                    |                             | <b>10'439.70</b>      |

La prime minimale pour chaque groupe de personnes se monte à CHF 250.00.

\*La somme des différents taux de primes ne correspond pas à la valeur totale à cause des différences dues aux arrondis.

# Divers

## Conditions du contrat

La base du présent contrat est constituée par:

Assurance perte de salaire en cas de maladie selon la LCA - Information client selon la LCA et Conditions générales d'assurance (CGA), Edition 1/2015

Conditions particulières

## Signatures

Zurich Compagnie d'Assurances SA



René Harlacher



Reto Bucher

# Conditions particulières

## **Droit de résiliation annuel**

En dérogation au chiffre 15.2 des CGA, premier point d'énumération, autant le preneur d'assurance que Zurich ont le droit de résilier par écrit le contrat à la fin de chaque année d'assurance, moyennant un délai de trois mois. La résiliation est considérée comme intervenue à temps si elle parvient à l'autre partie contractante au plus tard le jour qui précède le début du délai de trois mois. Si aucune des deux parties ne fait usage de ce droit, le contrat se renouvelle tacitement d'année en année.

## **Garantie de prime**

En dérogation au chiffre 21 let. a des CGA, Zurich renonce à adapter la prime jusqu'à la date d'échéance du contrat fixée dans la police. Un renouvellement tacite du contrat ne prolonge pas la garantie de prime.

## **Indemnité post mortem selon le code des obligations (CO), art. 338 al. 2**

### **Droit et prestation**

Sont assurées à titre d'assurance de sommes les prestations suivantes:

En cas de décès de l'assuré à la suite d'une maladie assurée, Zurich paie, sur la base du gain assuré, l'indemnité post mortem que le preneur d'assurance doit verser aux survivants au sens de l'art. 338 al. 2 CO.

Un engagement contracté facultativement par le preneur d'assurance de verser le salaire pour une durée allant au-delà de la réglementation légale n'entraîne aucun droit à des prestations.

Cette prestation est assurée auprès de Zurich Compagnie d'Assurances sur la Vie SA à Zurich.